

Art. 5 - Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

Art. 6 - Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 19. Februar 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2009/200871]

19 FEBRUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Libramont-Chevigny

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3; Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandsontwikkeling en het desbetreffende uitvoeringsbesluit van 20 november 1991;

Gelet op de beraadslaging van 11 december 2002 waarbij de gemeenteraad van Libramont-Chevigny beslist heeft zijn plattelandsontwikkelingsactie uit te voeren overeenkomstig het programma dat vastligt in de stukken die bij dit besluit gaan;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Libramont-Chevigny van 14 november 2007 waarbij het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma is aangenomen;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening) van 3 april 2007;

Overwegende dat de gemeente Libramont-Chevigny de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Libramont-Chevigny is goedgekeurd voor een periode van vijf jaar, die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Art. 2. Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandsontwikkelingsprogramma.

Art. 3. Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden die bij overeenkomst bepaald worden door de Minister die voor plattelandsontwikkeling bevoegd is.

Art. 4. Het toelagepercentage wordt vastgelegd op maximum 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.

Art. 5. De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.

Art. 6. De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 19 februari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

—————
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200872]

19 FEVRIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon octroyant une allocation pour risques aux agents qui participent habituellement aux opérations de terrain de l'Unité de Répression des Pollutions

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le Code de la Fonction publique wallonne, notamment son article 509;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 juillet 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2007;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 19 juillet 2007;

Vu le protocole n° 485 du Comité de secteur XVI, établi le 21 septembre 2007;

Vu l'avis 44.826/2/V du Conseil d'Etat, donné le 28 juillet 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les agents au sens de l'article D.140, § 1^{er}, du Livre I^{er} du Code de l'Environnement qui participent habituellement aux opérations de terrain de l'Unité de Répression des Pollutions du Département de la Police et du Contrôle de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement bénéficient d'une allocation forfaitaire annuelle dénommée allocation pour risques.

Art. 2. Le montant de cette allocation est fixé à 3.410,38 euros. Elle est payée par douzièmes mensuels avec le traitement du deuxième mois qui suit le mois auquel elle se rapporte.

Le montant de l'allocation est rattaché à l'indice-pivot 138.01 du 1^{er} janvier 1990 et est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation selon les modalités prévues à l'article 247 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne.

Art. 3. Le montant de cette allocation est diminué d'un vingtième par jour ouvrable non presté, à l'exception des congés annuels, des congés de récupération, des jours de congé accordés en compensation d'un jour férié, des jours pour lesquels une dispense de service est accordée ainsi que des jours de congés syndicaux.

Art. 4. L'allocation pour risques ne peut être cumulée avec l'allocation pour travaux insalubres, incommodes, pénibles, physiquement lourds ou dangereux et pour des manœuvres électriques prévues par l'article 16, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 réglant la valorisation des prestations irrégulières et des prestations de garde et de rappel et l'octroi d'allocations relatives à des travaux spécifiques.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le jour de l'entrée en fonction du premier agent de l'Unité de Répression des Pollutions.

Art. 6. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 février 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2009/200872]

19. FEBRUAR 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Gewährung einer Risikozulage an die Bediensteten, die gewöhnlicherweise an vor Ort durchgeführten Aktionen der Einheit zur Bekämpfung der Umweltverschmutzung teilnehmen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 ersetzten Artikels 87 § 3;

Aufgrund des Kodex des wallonischen Öffentlichen Dienstes, insbesondere Artikel 509;

Aufgrund des am 11. Juli 2007 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 19. Juli 2007 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 19. Juli 2007 gegebenen Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des am 21. September 2007 aufgestellten Protokolls Nr. 485 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des am 28. Juli 2008 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 1^o der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 44.826/2/V des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Bediensteten im Sinne von Artikel D.140 § 1 des Buches I des Umweltgesetzbuches, die gewöhnlicherweise an vor Ort durchgeführten Aktionen der Einheit zur Bekämpfung der Umweltverschmutzung der Abteilung Polizei und Kontrollen der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt teilnehmen, erhalten eine jährliche Pauschalzulage, die Risikozulage genannt wird.

Art. 2 - Der Betrag dieser Zulage wird auf 3.410,38 Euro festgelegt. Sie wird in monatlichen Zwölfteln mit dem Gehalt des zweiten Monats nach dem Monat, auf den sie sich bezieht, ausgezahlt.

Der Betrag der Zulage ist an dem Schwellenindex 138.01 vom 1. Januar 1990 gebunden, und wird den Schwankungen des Index der Verbraucherpreise angepasst, nach den in Artikel 247 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes festgelegten Durchführungsbestimmungen.

Art. 3 - Der Betrag dieser Zulage wird um 1/20 pro nicht geleisteten Werktag gekürzt, mit Ausnahme der jährlichen Urlaubstage, der Ausgleichsurlaubstage, der Urlaubstage zum Ausgleich eines Feiertages, der Tage, für die eine Befreiung vom Dienst gewährt wurde und der Gewerkschaftsurlaubstage.

Art. 4 - Die Risikozulage kann nicht mit der Zulage für gesundheitsgefährdende, lästige, beschwerliche, körperlich schwere oder gefährliche Arbeiten und die Handhabung elektrischer Apparaturen im Sinne von Artikel 16 1° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Juni 2001 zur Regelung der Aufwertung der unregelmäßigen Leistungen und der Leistungen im Rahmen der Wach- und Bereitschaftsdienste und zur Gewährung von Zulagen für spezifische Arbeiten zusammen bezogen werden.

Art. 5 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag des Dienstantritts des ersten Bediensteten der Einheit zur Bekämpfung der Umweltverschmutzung in Kraft.

Art. 6 - Der Minister des öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 19. Februar 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2009/200872]

19 FEBRUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van een risicotoelage aan de personeelsleden die doorgaans deelnemen aan de terreinoperaties van de "Unité de Répression des Pollutions" (Eenheid Bestrafing Verontreinigingen)

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de Waalse Ambtenarencode, inzonderheid op artikel 509;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 juli 2007;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 19 juli 2007;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 19 juli 2007;

Gelet op het protocol nr. 485 van het Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 21 september 2007;

Gelet op het advies 44.826/2/V van de Raad van State, gegeven op 28 juli 2008, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De personeelsleden in de zin van artikel D.140, § 1, van Boek I van het Milieuwetboek die doorgaans deelnemen aan de terreinoperaties van de "Unité de Répression des Pollutions" van het "Département de la Police et du Contrôle" (Département Politie en Controle) van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu genieten een jaarlijkse forfaitaire toelage, met name de risicotoelage.

Art. 2. Het bedrag van die toelage is vastgelegd op 3.410,38 euro. De toelage wordt per maandelijkse twaalfden betaald, samen met het loon van de tweede maand die volgt op de maand waarop ze betrekking heeft.

Het bedrag van de toelage wordt gekoppeld aan de spilindex 138.01 van 1 januari 1990 en aan de schommelingen van de index van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten bepaald bij artikel 247 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode.

Art. 3. Het bedrag van die toelage wordt met één twintigste verminderd per niet-gepresteerde werkdag, met uitzondering van het jaarlijkse verlof, het inhaalverlof, de verlofdagen toegekend ter compensatie van een feestdag, de dagen waarvoor een dienstvrijstelling wordt toegekend, alsook de syndicale verlofdagen.

Art. 4. De risicotoelage mag niet gecumuleerd worden met de toelage voor ongezonde, ongemakkelijke, lastige, zware of gevaarlijke werken en voor de bediening van elektrische installaties bepaald bij artikel 16, 1°, van het besluit van de Waalse Regering van 14 juni 2001 tot regeling van de valorisering van onregelmatige prestaties en van wacht- en terugroepingsprestaties en van de toekenning van toelagen betreffende specifieke werken.

Art. 5. Dit besluit wordt van kracht de dag waarop het eerste personeelslid van de "Unité de Répression des Pollutions" in functie treedt.

Art. 6. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 februari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD